



ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

DILC-B1

DIPLOMA INTERMEDIO DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE» • LIVELLO B1

Test modello 9

L'esame DILC-B1 dell'AIL è riconosciuto dall' UFFT (Ufficio Federale della Formazione professionale e della Tecnologia) come esame finale d'italiano come seconda lingua nazionale in tutte le scuole professionali commerciali della Confederazione Elvetica.

© Copyright 2008
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA (AIL)®
via Brunelleschi 4 / casella postale 815
IT-50123 FIRENZE - Italia
Tel.: +39-055-290305 / +39-349-1889507
Fax: +39-055-290396

ASSOCIAZIONE PER LA DIFFUSIONE DELLA
LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO E
ORGANISMO DELLE SCUOLE DI LINGUA
ITALIANA PER STRANIERI dal 1984

info@acad.it • www.acad.it

Diplomi di Lingua Italiana «Firenze» - AIL ®:

DELI-A2 - Livello elementare
DILI-B1 - Livello intermedio I
DILC-B1 - Diploma commerciale - livello intermedio
DILI-B2 - Livello intermedio II
DALI-C1 - Livello avanzato I
DALC-C1 - Diploma commerciale - livello avanzato
DALI-C2 - Livello avanzato II



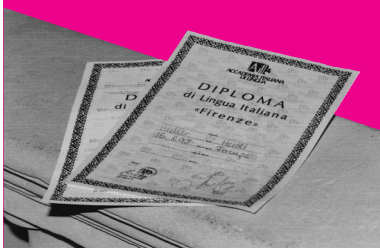
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

© DILC-B1 • TEST MODELLO 9:

Tutti i diritti di copiatura, di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (compresi i computer, i microfilm, la stampa, le copie fotostatiche) sono riservati per tutti i Paesi.

Il presente Test Modello fa riferimento a precedenti esami. Esami futuri potranno subire modifiche su indicazione del Comitato Permanente per gli esami AIL.

© Copyright 2008
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA (AIL)®
via Brunelleschi 4 / casella postale 815
IT-50123 FIRENZE - Italia
Tel.: +39-055-290305 / +39-349-1889507
Fax: +39-055-290396



info@acad.it • www.acad.it



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

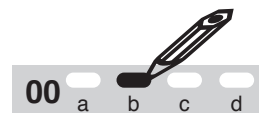
© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE PRIMA -

Informazioni generali

- Riceve separatamente questo fascicolo con i test d'esame ed il modulo delle risposte.
- Marchi le soluzioni sul modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda.
Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "**b**", marchi la soluzione così:



In bocca al lupo!



ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

DIPLOMA INTERMEDIO DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE» LIVELLO B1 • DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze

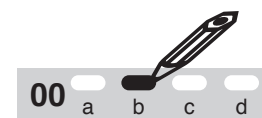


MODULO DELLE RISPOSTE- PARTE PRIMA 1/4

Scrivere in stampatello (~ leggibile)!		<input type="checkbox"/> Sig. <input type="checkbox"/> Sig.ra <input type="checkbox"/> Sig.na
Nome:		Cognome:
Data di nascita: giorno: mese: anno:	Sede d'esame:	
Luogo di nascita:		Paese:
Indirizzo completo (domicilio):		
Tel:		Email:
<p>Il candidato autorizza l'Accademia Italiana di Lingua-AIL a includere i suoi dati personali in un database per fini amministrativi legati alla sua iscrizione all'esame AIL. Il candidato potrà anche ricevere delle informazioni, della pubblicità, o delle promozioni riguardanti l'AIL. Il candidato potrà, in ogni momento, e in accordo con la legge italiana (art.13, 675/96), richiedere che i suoi dati siano cancellati dal database dell'AIL.</p>		
Luogo e data: _____		Firma: _____

Nota bene:

- Marchi le risposte su questo modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda. Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "b", marchi la soluzione così:
- Si ricordi di scrivere nome, indirizzo, dati anagrafici e sede d'esame su questo modulo delle risposte.

**1 Comprensione scritta**

01	a	b	c	d
02	a	b	c	d
03	a	b	c	d

04	a	b	c	d
05	a	b	c	d

06	a	b	c	d
07	a	b	c	d
08	a	b	c	d

09	a	b	c	d
10	a	b	c	d

MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE PRIMA 2/4

2 Espressione scritta

2 - A LETTERA DI RISPOSTA A UNA SITUAZIONE DATA.

11

MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE PRIMA 3/4

2 Espressione scritta - *seguito*

2 - B RISPONDERE A DUE DOMANDE.

12

13

MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE PRIMA 4/4

3 Lessico e grammatica

3 - A

14 a b c d
15 a b c d

16 a b c d
17 a b c d

18 a b c d
19 a b c d

3 - B

20 a b c d e f g h i l m n

21 a b c d e f g h i l m n

22 a b c d e f g h i l m n

23 a b c d e f g h i l m n

24 a b c d e f g h i l m n

25 a b c d e f g h i l m n

3 - C

26

32

27

33

28

34

29

35

30

36

31

37

3 - D

38 a b c d
39 a b c d

40 a b c d
41 a b c d

42 a b c d
43 a b c d

1 PROVA DI COMPrensIONE SCRITTA

Durata: 30 minuti

1 - A) BRANO CON DOMANDE A SCELTA MULTIPLA



LEGGA IL SEGUENTE BRANO:

Legga poi le affermazioni dal numero 01 al numero 05 e indichi tra le quattro possibilità - a, b, c, d - quella esatta in riferimento al brano letto.

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

AMMALARSI D'UFFICIO

Di fatto trascorriamo 170 ore di media al mese tra scrivanie ingombre di carte, mobili di truciolo, finestre che non si aprono, moquette sporche, luci al neon, squilli di telefono, rumori di stampanti e fotocopiatrici, in una parola, in ufficio.

Il cosiddetto mal d'ufficio riguarda oltre 40 milioni di lavoratori europei, circa il 30 per cento di tutti gli occupati, e provoca dal 50 al 60 per cento di tutte le assenze dal lavoro, con un costo calcolato per scarsa produttività intorno a 20 miliardi di Euro. Altre cifre provenienti da un rapporto dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute aggiungono ulteriori dettagli: il 33 per cento di chi sta in ufficio soffre di mal di schiena, il 23 per cento ha dolori muscolari a collo e spalle, il 40 per cento ha qualche allergia, il 25 per cento soffre di secchezza agli occhi, il 20 per cento ha mal di testa.

Le occasioni per lavorare male, con posizioni innaturali e postazioni di lavoro inadeguate, sono innumerevoli. È vero che oggi le aziende sono più attente al concetto di benessere e gli oggetti prodotti seguono standard ergonomici, ma solo in teoria. L'idea di ergonomia, la scienza che studia cioè le migliori condizioni ambientali in cui si lavora, è più diffusa come concetto di marketing che nella realtà. Magari la sedia è giusta, l'illuminazione anche, la scrivania va bene, ma insieme non si integrano, con il risultato che la postazione di lavoro nel suo insieme non funziona.

Fra gli oggetti che non dovremmo tenere vicini quando lavoriamo ci sono stampanti e fotocopiatrici laser, che emettono polveri ultrasottili e ozono, irritanti delle vie respiratorie; la moquette, se non cambiata o lavata periodicamente, diventa un ottimo rifugio per acari e polvere, durante il fine settimana negli impianti di condizionamento si accumulano batteri, muffe, funghi ... un buon motivo per aprire le finestre e dare aria agli ambienti almeno una volta al giorno ...

(Liberamente tratto da: "Panorama", 13.09.2007)



Risposta
numero:

- 01** Perché l'articolo si intitola "ammalarsi d'ufficio"?
- a) perché alcune persone si innamorano troppo del loro lavoro, che diventa una dipendenza, una malattia
 - b) perché molti impiegati in Italia "si danno malati" spesso, cioè fanno finta di essere malati per non andare a lavorare
 - c) perché gli uffici sono progettati male, e le persone si ammalano di varie patologie
 - d) perché in alcuni uffici sono state trovate fotocopiatrici e stampanti contaminate da batteri che hanno causato una epidemia
- 02** Chi viene maggiormente danneggiato?
- a) i lavoratori giovani, perché più inesperti e perché fanno i lavori che gli altri non vogliono fare
 - b) i lavoratori anziani, perché non conoscono bene i pericoli per esempio delle stampanti e delle fotocopiatrici
 - c) solo chi lavora al computer, perché danneggia gli occhi
 - d) tutta la società, perché le malattie prese in ufficio diminuiscono la produttività
- 03** Quali sono i mali più comuni?
- a) allergia e mal di schiena
 - b) cancro ai polmoni
 - c) bronchite cronica
 - d) miopia e male agli occhi
- 04** Cosa fare - secondo l'articolo - contro l'inquinamento da ufficio?
- a) una buona idea è aprire le finestre ogni tanto per cambiare l'aria
 - b) cambiare spesso le macchine con gli ultimi modelli sempre più ecologici
 - c) pulire e lavare accuratamente le macchine ogni fine settimana
 - d) sottoporsi spesso a check-up medici
- 05** ...e gli uffici più moderni?
- a) sono molto peggiori di quelli di una volta, perché i telefoni suonano spesso e non c'è spazio abbastanza
 - b) sembrano migliori di quelli di una volta, perché c'è l'aria condizionata
 - c) grazie ai nuovi standard ergonomici, sono quasi perfetti, soprattutto se si aprono ogni tanto le finestre
 - d) in teoria dovrebbero essere migliori, ma non sembrano essere molto migliori nella sostanza

1 - B) BRANO CON DOMANDE A SCELTA MULTIPLA



LEGGA IL SEGUENTE BRANO:

Legga poi le affermazioni dal numero 06 al numero 10 e indichi tra le quattro possibilità - a, b, c, d - quella esatta in riferimento al brano letto.

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

LA CINA È SEMPRE PIÙ VICINA

... Il giornale tedesco “Brand Eins” ci offre lo spunto per parlare di un'altra storia leggendaria della Repubblica Popolare Cinese, quella della ‘Lenovo’.

Fondata nel 1984 da un gruppo di informatici con il contributo finanziario dell'Accademia Nazionale delle Scienze, l'azienda inizialmente si occupava di vendita e importazione dei prodotti più vari, dagli orologi ai pattini a rotelle, ma si è affermata grazie al brevetto di un sistema per l'inserimento dei caratteri cinesi nei documenti elettronici e nel 1989 ha prodotto il suo primo personal computer.

Nel 2005 IBM, che considerava il settore dei personal computer ormai secondario, decise di vendere a ‘Lenovo’ quel ramo di impresa. In pochi anni, grazie alla serietà e competenza della guida dell'imprenditore Yang Yuanqing, ‘Lenovo’ è arrivata a conquistare il 35 per cento del mercato cinese e il 21 per cento di quello asiatico (escluso il Giappone).

E con l'acquisizione di IBM, è diventata il terzo produttore al mondo di computer portatili, un business da 14 milioni di unità vendute all'anno e oltre 13 miliardi di dollari di fatturato.

A febbraio, ‘Lenovo’ ha annunciato l'inizio della sua partnership con ‘Williams’: il marchio cinese sarà sulle macchine durante le gare di Formula Uno e i suoi calcolatori verranno utilizzati per la ricerca, test e sviluppo delle macchine da corsa inglesi.

(Liberamente tratto d Serena Tinari, in: “La Rivista”, mensile della Camera di Commercio Svizzera per l'Italia, aprile 2007)



Risposta
numero:

- 06** Cosa è 'Lenovo'?
- a) un marchio tedesco
 - b) un marchio cinese
 - c) un marchio giapponese
 - d) un marchio inglese
- 07** Cosa fa 'Lenovo' oggi?
- a) automobili di Formula Uno
 - b) corsi di scienze
 - c) computer
 - d) orologi e pattini a rotelle
- 08** Perché si parla di 'Lenovo' in questo articolo?
- a) come esempio dello sviluppo cinese
 - b) come esempio dello sviluppo delle tigri asiatiche
 - c) come esempio del successo di IBM
 - d) come esempio del diffondersi dell'informatica nel mondo
- 09** A cosa è dovuto il successo di 'Lenovo' secondo l'articolo?
- a) al sostegno dell'Accademia delle Scienze
 - b) alla capacità di un imprenditore cinese
 - c) allo sviluppo del mercato asiatico
 - d) alla corruzione dilagante in Cina
- 10** Cosa faranno 'Williams' e 'Lenovo'?
- a) 'Lenovo' darà supporto tecnico a 'Williams' in Formula Uno
 - b) 'Williams' venderà i computer di 'Lenovo' agli altri team di Formula Uno
 - c) 'Lenovo' si occuperà di importare le macchine 'Williams' in Cina
 - d) l'articolo non lo dice

2

PROVA DI ESPRESSIONE SCRITTA

Durata: 40 minuti

2 - A) LETTERA DI RISPOSTA A UNA SITUAZIONE DATA



LEGGA LA SEGUENTE LETTERA:

Scriva una lettera di risposta di circa 80 parole, seguendo le istruzioni date.

Scriva la lettera al numero 11 sul modulo delle risposte.



REAGISCA ALLA SEGUENTE LETTERA, SEGUENDO LE ISTRUZIONI DATE:



Hotel Riviera del Sole
Lungomare Garibaldi 5
16000 Portonovo

Spett.le
Agenzia Traduzioni
Piazza del Popolo 2
20100 Milano

Roma, 7 febbraio 2008

Spettabile Agenzia,

Come da nostra telefonata del 2 febbraio, in allegato Vi inviamo il nostro depliant informativo da tradurre in lingua russa per le agenzie di viaggi che ci rappresentano in quel Paese.

Siccome è un lavoro molto urgente, abbiamo bisogno della traduzione per posta raccomandata entro il 15 febbraio.

Certi di poter contare come sempre sulla Vs precisione e rapidità, porgiamo cordiali Saluti

Maria Lilla

Hotel Riviera del Sole - Marketing

Allegate: 2 copie del nostro depliant




☞ RISPONDA A QUESTA RICHIESTA RINGRAZIANDO MA SPIEGANDO CHE SARÀ DIFFICILE FINIRE IL LAVORO PER LA DATA RICHIESTA.

CHIEDA L'INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA PER ACCELERARE IL LAVORO, E PROMETTA COMUNQUE UN LAVORO DI QUALITÀ.

☞ *Scriva la lettera al numero **11** sul modulo delle risposte.*

2 - B) “COME SI FA?”

 *Risponda brevemente, per iscritto, ai seguenti compiti con non più di 30 - 40 parole per risposta.*

*Scriva i compiti al numero **12** e **13** sul modulo delle risposte.*


12 Lei è proprietario di un negozio di vestiti.
Scriva una breve lettera di posta elettronica (email) a tutti i vecchi clienti del suo negozio invitandoli a visitare il negozio per Natale e offrendo uno sconto.

13 Lei lavora in un museo.
Scriva un cartello per spiegare a tutti i visitatori come comportarsi: non si possono fare foto, non si può mangiare, non si può gridare, etc.

3 PROVA DI LESSICO SPECIALIZZATO E STRUTTURE GRAMMATICALI

Durata: 40 minuti

3 - A) FRASI DA COMPLETARE A SCELTA MULTIPLA

 *Inserisci la forma giusta, dal numero 14 al numero 19, tra le quattro possibilità - a, b, c, d - per completare la frase o il dialogo.*

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

14 Nel mercato dei telefoni cellulari ci sono tante offerte, è difficile scegliere ___?___ .

- a) l'abbonamento minore
- b) la tassa più economica
- c) la tariffa migliore
- d) l'ottimo prezzo

15 Impiegato: "No, signora, mi spiace, questo non è il servizio clienti ..., deve rivolgersi ___?___".

- a) allo sportello accanto
- b) alla porta sul piano
- c) al portone interno
- d) al citofono scale

16 Per questo lavoro ci vogliono bravi operai, è necessario avere ___?___ .

- a) manodopera specializzata
- b) impiegati di concetto
- c) disoccupati organizzati
- d) personale sottoccupato



17 Segretaria: “Il Dottor Sieni non c’è ... vuol lasciare un messaggio?”

Cliente:

- a) Ah, mi scusi l’inconveniente!
- b) Sì, gli dica che ha telefonato Rovetti ...
- c) 0571 454788
- d) Sì, molto bene, grazie!

18 Cliente: “E come al solito, vorrei la camera col balcone.”

- a) vista lago
- b) interno lago
- c) incontro al lago
- d) riguardo il lago

19 Ecco i nostri nuovi computer portatili: design, leggerezza e ____? ____ .

- a) buonissime intenzioni
- b) belle formazioni
- c) veloci programmazioni
- d) grandi prestazioni

3 - B) BRANO DA COMPLETARE CON LE PAROLE ELENcate IN FONDO

- ☛ *Legga il seguente brano e decida quali parole mancano nel testo dal numero 20 al numero 25. Scelga le parole mancanti tra quelle elencate in fondo.
Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.*

IL CURRICULUM DIVENTA UNO SPOT

La carta e la foto non bastano più oggi: per farsi ___20___ è meglio mettere online un proprio video promozionale.

Il curriculum vitae entra nell'epoca della ___21___ visiva. Ormai non c'è modo migliore per farsi conoscere che mettere un proprio video su Internet. La novità importata naturalmente dagli Stati Uniti da luglio è a disposizione del pubblico italiano dal portale www.helplavoro.it. Gli utenti possono pubblicare, oltre alla classica ___22___ scritta, anche uno o più video.

“Si può così dare un assaggio della propria personalità, dimostrare intelligenza e simpatia”, spiega Michele Speroni, 35 enne milanese ___23___ dell'iniziativa.

Secondo Antonella Migliore, che per la società di ___24___ Jefferson Wells analizza 300 curricula al mese, il valore aggiunto sta nell'aiuto alla memorizzazione. “Ogni sistema che ci permetta di distinguere e ricordare i ___25___ è utile. La foto è il primo passo: il video è ancora meglio.”

(Liberamente tratto da E. Voltolina, in: “Panorama”, no. 37, 2007)

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| a) <i>assumere</i> | g) <i>dirigenti</i> |
| b) <i>buttare via</i> | h) <i>ditta</i> |
| c) <i>candidati</i> | i) <i>fotografo</i> |
| d) <i>comunicazione</i> | l) <i>interessare</i> |
| e) <i>consulenza</i> | m) <i>inserzione</i> |
| f) <i>creatore</i> | n) <i>visione</i> |

3 - C) CONIUGARE I VERBI ALL'INFINITO ED INSERIRE LE PAROLE MANCANTI

- ☛ *Legga il seguente brano, coniughi al tempo opportuno i verbi all'infinito ed inserisca le parole mancanti nel testo, dal numero 26 al numero 37.
Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.*

NELLE MANI DI CINA ED INDIA

Il destino del nostro piccolo pianeta? È ___26___ mano a Cina ed India.

E alle scelte ___27___ faranno 2,5 miliardi di cinesi ed indiani in materia di consumo energetico, cibo e materie prime. È quanto (EMERGERE) ___28___ dall'ultimo rapporto "State of the World" 2006, realizzato ___29___ Worldwatch Institute, che scatta una fotografia del crescente impatto a livello mondiale delle economie ___30___ due colossi asiatici.


Due (APPARIRE) ___31___ gli scenari possibili: un futuro di crescente instabilità ecologica e politica, oppure un percorso di sviluppo basato su tecnologie efficienti e su una migliore gestione ___32___ risorse. Fondamentale (ESSERE) ___33___ in futuro anche ___34___ sforzo di questi Paesi per frenare il cambiamento climatico: la Cina è al secondo posto mondiale nell'emissione di anidride carbonica, l'India al quarto.

"L'emergere di Cina ed India è un segnale che, si spera, (DOVERE) ___35___ rendere consapevoli gli Stati Uniti ed il resto del mondo della necessità di un forte impegno ___36___ la costruzione di economie sostenibili", conclude il rapporto.

In sospeso ___37___ i due giganti asiatici, l'equilibrio del pianeta.

(Liberamente tratto da: "aut e aut", quindicinale delle Autonomie locali, no. 2, 2006)

3 - D) SCEGLIERE TRA LE SOLUZIONI PROPOSTE A SCELTA MULTIPLA

 Legga le frasi dal numero **38** al numero **43** e indichi tra le quattro possibilità - **a**, **b**, **c**, **d** - quella corretta in riferimento alla frase letta.
Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

- 38** Il Sig. Rossi lavora allo sportello. Quindi, *IN QUALE TIPO DI AZIENDA ?*
a) ufficio postale
b) cantiere edile
c) scuola pubblica
d) squadra di calcio
- 39** Cosa c'è nel *LISTINO 2008* di una azienda?
a) i regali da fare ai clienti per le feste
b) i nuovi prezzi
c) un elenco di numeri di telefono aggiornati
d) una classifica dei prodotti più venduti
- 40** Se sul giornale leggo che domani ci sarà uno *SCIOPERO DEI MEZZI PUBBLICI* per tutta la giornata ...
a) domani sarà meglio prendere l'autobus per andare al lavoro
b) domani sarà meglio prendere la metropolitana per andare al lavoro
c) domani non potrò prendere l'autobus per andare al lavoro
d) domani andrò gratis in autobus al lavoro
- 41** Chi si occupa di *RISARCIMENTO DANNI ?*
a) un'industria manifatturiera
b) una clinica chirurgica
c) un istituto bancario
d) una compagnia di assicurazioni
- 42** Che cos'è una *NAVE DA CROCIERA ?*
a) una nave militare
b) una nave da trasporto
c) una nave passeggeri
d) una nave ospedale
- 43** Secondo il titolo, quale fra questi libri parla di *ENERGIE RINNOVABILI ?*
a) "Le nuove centrali nucleari"
b) "I pannelli solari"
c) "Il venditore energico"
d) "Il rinnovamento politico del Paese"



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

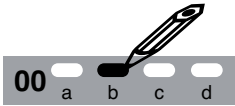
DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze

- PARTE SECONDA - COMPrensIONE AUDITIVA -

Informazioni generali

- Riceve separatamente questo fascicolo con i test d'esame ed il modulo delle risposte.
 - Marchi le soluzioni sul modulo delle risposte.
 - Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
 - Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
 - Segni una sola soluzione per ogni domanda.
Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "**b**", marchi la soluzione così:
- 
- **Importante:** Si ricordi di scrivere nome e cognome sul modulo delle risposte.

In bocca al lupo!



DIPLOMA INTERMEDIO DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»
LIVELLO B1 • DILC-B1 • 32.28

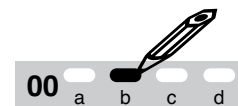
> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze

MODULO DELLE RISPOSTE- PARTE SECONDA 1/2

Nome e cognome del candidato:
(Scrivere in stampatello!)

Nota bene:

- Marchi le risposte su questo modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda. Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "b", marchi la soluzione così:
- Si ricordi di scrivere nome e cognome su questo modulo delle risposte.



4 Comprensione auditiva

4 - A INTERVISTA CON DOMANDE A SCELTA MULTIPLA

44 a b c d

45 a b c d

46 a b c d

47 a b c d

48 a b c d

49 a b c d

4 - B RUBRICA RADIO ECONOMICA CON DOMANDE "VERO/FALSO"

50 vero falso

51 vero falso

52 vero falso

53 vero falso



MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE SECONDA 2/2

4 Comprensione auditiva - *seguito*

4 - C 54 - CONVERSAZIONE CON 8 TERMINI DA IDENTIFICARE

4-C-1) Il Signor Rossi ha prenotato per quale periodo?

4-C-2) In origine la prenotazione per quante persone era?

4-C-3) Che tipo di sistemazione il Sig. Rossi chiede in questa telefonata?

4-C-4) Qual è la prima offerta della recezionista?

4-C-5) Qual è la seconda offerta della recezionista?

4-C-6) Di quanti appartamenti dispone il complesso "Miramonti"?

4-C-7) Quanto spende il Sig. Rossi in tutto?

4-C-8) In che modo paga la differenza di prezzo?

5 Esame orale

Da riempire dagli esperti!

Totale punti per l'esame orale

Luogo e data:	L'esaminatore:
Sede d'esame:	L'esperto:

4

PROVA DI COMPrensIONE AUDITIVA

Durata: 40 minuti

4 - A) INTERVISTA



Ascolterà un'intervista.



Legga poi le affermazioni dal numero 44 al numero 49.

Sentirà l'intervista una seconda volta e, per ogni affermazione, scelga, fra le alternative - a, b, c, d - a disposizione, quella che giudica più adatta. Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.



Ascolti ora l'intervista una prima volta.

“CERVELLI IN FUGA? IO RESTO A PALERMO!”

(Liberamente tratto da “Millionaire”, 5 maggio 2008)



Intervista a Davide Corona, 36 anni, genetista, scienziato che ha deciso di vivere e lavorare in Italia e dare lavoro a molti giovani promettenti.



Adesso legga le affermazioni.

44 Il Signor Corona ha avuto una formazione scolastica:

- a) soltanto italiana
- b) italiana e internazionale al tempo stesso
- c) solo internazionale
- d) tutta in scuole del Sud Italia



- 45** Nelle esperienze all'estero il Signor Corona ha notato che:
- a) il clima lavorativo è informale
 - b) gli stipendi dei ricercatori sono buoni
 - c) si lavora liberi da gerarchie accademiche
 - d) sono apprezzate e tutelate le gerarchie accademiche
- 46** Perché ha deciso di vivere a Palermo?
- a) perché ha trovato un posto fisso
 - b) per stare vicino alla sua famiglia
 - c) perché ha vinto a una lotteria italiana
 - d) per dimostrare che si può fare ricerca anche in un'area più difficile
- 47** Come ha ottenuto il suo incarico alla Telethon?
- a) grazie alle sue conoscenze
 - b) solo grazie ai suoi meriti di ricercatore
 - c) con un concorso pubblico
 - d) con il sostegno dei dirigenti Telethon
- 48** Qual è l'obiettivo del Signor Corona?
- a) conservare il suo posto di lavoro
 - b) fare carriera in Telethon
 - c) fondare una società tutta sua
 - d) trasferirsi in Germania
- 49** In Telethon chi giudica l'operato dei ricercatori?
- a) altri scienziati dello stesso livello
 - b) l'amministratore delegato con il suo staff
 - c) i politici al Governo
 - d) nessuno



Ascolti ora l'intervista una seconda volta.



*Ora scegli, fra le alternative - **a, b, c, d** - quella che giudica più adatta. Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.*

4 - B) RUBRICA RADIO ECONOMICA



Ascolterà una rubrica radio economica.



Legga poi le frasi dal numero 50 al numero 53.

Sentirà la rubrica radio economica una seconda volta ed indichi, per ogni parte, se la corrispondente frase è vera o falsa.

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.



Ascolti ora la rubrica radio economica una prima volta.



Adesso legga le frasi.

- 50** L'andamento turistico della passata settimana bianca, nonché il flusso turistico della recente Pasqua, fanno ben sperare per la stagione del 2008.
- 51** Per i prossimi "ponti" legati alle festività del 25 aprile e del 1° maggio si prevede che saranno meno di 10 milioni gli italiani che dormiranno fuori casa.
- 52** Questi "ponti" porteranno ad un giro d'affari superiore del 12,5% rispetto al 2007.
- 53** Il settore del turismo, se pure in una difficile situazione internazionale, è un settore in crescita.



Ascolti ora la rubrica radio economica una seconda volta ed indichi, per ogni parte, se la corrispondente frase è vera o falsa.



Adesso segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

4 - C) CONVERSAZIONE



Ascolterà una conversazione due volte.



*Completi poi la griglia al numero **54** del modulo delle risposte con le informazioni richieste.*



Ascolti ora la conversazione una prima volta.

“UNA PRENOTAZIONE DA RIFARE”



Elisa, recezionista di un albergo in Trentino - Alto Adige, riceve la telefonata di un cliente che vuole cambiare i termini della sua prenotazione.



Adesso consulti la griglia.



Adesso ascolti la conversazione una seconda volta.



*Ora compili la griglia con le informazioni ricevute al numero **54** del modulo delle risposte.*



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE TERZA -

ESAME ORALE • PROVA A COPPIA

**TESTO AD USO
DELL'ESAMINATORE**

Candidati A & B

5

ESAME ORALE A COPPIA

Durata: 30 minuti



Introduzione

L'esame si compone di tre parti.

I candidati ricevono delle schede per tutte e tre le prove.

PRIMA PARTE:	Presentazione o presa di contatto	<i>5/6 minuti</i>
SECONDA PARTE:	Presentazione dei testi e discussione	<i>10 minuti</i>
TERZA PARTE:	Simulazione di ruoli (2 varianti)	<i>10 minuti</i>

PRIMA PARTE: Presentazione

(tempo: 5/6 minuti)

Esaminatore: Buongiorno, signori. Mi chiamo ...

Vi ricordo che in questa prova d'esame dovete conversare fra voi, perciò vi prego di mettervi l'uno di fronte all'altro e di presentarvi brevemente dicendo:

- il vostro nome
- la vostra attività o lavoro
- dove abitate
- perché studiate italiano

Prego, cominciate pure ...



L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!

SECONDA PARTE: Presentazione dei testi e discussione



(tempo: 10 minuti)

Esaminatore: Vostro compito è di leggere il testo che avete ricevuto, riferirlo brevemente al vostro compagno/a e poi discuterne liberamente tra voi.



I candidati hanno 2/3 minuti per leggere la prova proposta, ed i restanti 7/8 per svilupparla.

Tema: **“VIAGGIARE OGGI”**

Testo del candidato A:

CHE BELLO VIAGGIARE IN AEREO

Nell'800 furono le ferrovie a rivoluzionare il modo di viaggiare, ad avvicinare Paesi lontani, a permettere a tantissime persone di muoversi. Oggi siamo di fronte ad una rivoluzione simile: con pochi Euro ed in poche ore si vola da Parigi a Barcellona, da Roma a Stoccolma, da Amsterdam a Budapest. Quello che una volta era un lusso per pochi è (quasi) diventato lo svago di famiglia per un fine settimana, e con Internet è veramente questione di un secondo trovare l'offerta migliore per partire domani. Felici i viaggiatori, felici le linee aeree, felici tutti quelli che vivono di turismo, perché partire è sempre più facile, e meno caro.

(Liberamente tratto da: “Informazioni Cartasi”, febbraio 2007)

Testo del candidato B:

I NUOVI FORZATI DEL WEEKEND

Ormai siamo al collasso, bagagli perduti, voli saltati, aeroporti congestionati: con l'esplosione dei voli 'low cost' la situazione dei trasporti aerei, già critica, è al limite. Si va affermando inoltre un tipo di viaggio culturalmente vuoto. Cosa si capisce di Praga in otto ore? Che senso ha visitare una città per due mezze giornate? Poco sano per il corpo e per l'anima (correre come pazzi anche in vacanza) e soprattutto costoso per l'ambiente (un volo aereo inquina molto, molto di più di un viaggio in treno). Fermiamoci, riflettiamo: forse è davvero venuto il momento di ricominciare a camminare ...

(Liberamente tratto da: “Nuova Ecologia”, marzo 2007)





L'esaminatore interviene dopo circa 2 minuti:

Esaminatore: Avete letto due testi che affrontano il tema “**Viaggiare oggi**” presentando il tema da diversi punti di vista.

Vi prego di discutere fra voi prendendo spunto dai testi letti.

Vuole iniziare Lei, candidato B?

Candidati AB: *discutono presentando il loro parere (circa 8 minuti).*



L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!

TERZA PARTE: Simulazione di ruoli - VARIANTE 1:

(tempo: 10 minuti)



Variante 1



L'esaminatore indica ai candidati l'opzione oggetto d'esame.

Tema 1: "MARKETING OGGI"

Ruolo del candidato A:

MARKETING SU INTERNET - SÌ!

Lei lavora per una ditta che crea e prepara siti web per Internet. Ha fissato un appuntamento con la proprietaria / il proprietario di un piccolo hotel familiare, molto tradizionale, che non ha mai fatto niente su Internet, è spaventato dai computer, non ama la tecnologia etc. Cerchi di convincerlo a farsi fare un sito Internet da lei.

Ruolo del candidato B:

MARKETING SU INTERNET - SERVE?

Lei è la proprietaria / il proprietario di un piccolo hotel di montagna, con una grande tradizione. Nell'albergo si fa tutto a mano come ai vecchi tempi, non c'è neanche un computer per le prenotazioni. Anche i suoi clienti sono tipi tradizionali, che amano la pace, le cose semplici di una volta. Purtroppo però, ultimamente i clienti diminuiscono, e c'è il rischio di chiudere. Le hanno proposto di creare un sito su Internet, perché ormai chi viaggia si informa su Internet, e fra poco verranno a farle una proposta concreta: lei però non è per niente convinto ...



L'esaminatore interviene dopo circa 2 minuti:

Esaminatore: Dopo esservi immedesimati con il vostro ruolo da interpretare, cercate di convincere il compagno o trovate un accordo.

Vuole iniziare Lei, candidato A?

Candidati AB: *Discutono tra loro per circa 8 minuti.*




L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!

TERZA PARTE: Simulazione di ruoli - VARIANTE 2:

(tempo: 10 minuti)



Variante 2

 *L'esaminatore indica ai candidati l'opzione oggetto d'esame.*

Tema 2: “LA GESTIONE DELL'ALBERGO”

Ruoli del candidato A:

PADRONE DI UNA STRUTTURA ALBERGHIERA

Lei è il padrone di un albergo di media grandezza in una zona montana famosa per le sue piste da sci.

La clientela è tanta e il lavoro va bene, ma negli ultimi tempi ci sono stati clienti che si sono lamentati per alcuni disservizi e lei ha l'impressione che il clima fra i lavoratori dell'albergo non sia sereno. Lei non è contento di aver scoperto queste cose da solo, il compito del suo direttore / della sua direttrice dovrebbe essere quello di mantenerla informato.

Si informi con il direttore / la direttrice del suo albergo di come vanno le cose, chieda cosa è successo con i clienti, verifichi che il clima fra il personale sia sereno. Poi provate insieme a trovare delle soluzioni.


Ruolo del candidato B:

RIFERIRE AL PADRONE COME VANNO LE COSE

Lei è il direttore / la direttrice di un albergo di media grandezza in una zona montana famosa per le sue piste da sci.

Oggi verrà il padrone/ la padrona dell'albergo per parlare di come vanno le cose: ultimamente alcuni clienti si sono lamentati per alcuni disservizi ed il personale dell'albergo (cuoco, cameriere, recezionisti, ...) non è contento e sicuramente ha commesso alcuni errori e distrazioni sul lavoro. L'insoddisfazione del personale è dovuta al fatto che non ricevono un aumento di stipendio da due anni. Lei stesso deve lavorare più di 14 ore al giorno e avrebbe bisogno di un aiuto.

Risponda alle domande che le farà il suo capo, spieghi con delicatezza la situazione e suggerisca possibili strategie per risolvere la situazione.

 *L'esaminatore interviene dopo circa 2 minuti:*

Esaminatore: Dopo esservi immedesimati con il vostro ruolo da interpretare, cercate di trovare un accordo.

Vuole iniziare Lei, candidato A?

Candidati AB: *Discutono tra loro per circa 8 minuti.*

 *L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!*



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE TERZA -

ESAME ORALE • PROVA A COPPIA

**TESTO AD USO
DEL CANDIDATO**

Candidato A

5

ESAME ORALE A COPPIA

Durata: 30 minuti

Candidati

A/B

PRIMA PARTE: Presentazione

(tempo: 5/6 minuti)

Vi ricordo che in questa prova d'esame dovete conversare fra voi, perciò vi prego di mettervi l'uno di fronte all'altro e di presentarvi brevemente dicendo:

- il vostro nome
- la vostra attività o lavoro
- dove abitate
- perché studiate italiano

Prego, cominciate pure ...

SECONDA PARTE: Presentazione dei testi e discussione

(tempo: 10 minuti)

Candidato

A

“VIAGGIARE OGGI”

CHE BELLO VIAGGIARE IN AEREO

Nell’800 furono le ferrovie a rivoluzionare il modo di viaggiare, ad avvicinare Paesi lontani, a permettere a tantissime persone di muoversi.

Oggi siamo di fronte ad una rivoluzione simile: con pochi Euro ed in poche ore si vola da Parigi a Barcellona, da Roma a Stoccolma, da Amsterdam a Budapest.

Quello che una volta era un lusso per pochi è (quasi) diventato lo svago di famiglia per un fine settimana, e con Internet è veramente questione di un secondo trovare l’offerta migliore per partire domani.

Felici i viaggiatori, felici le linee aeree, felici tutti quelli che vivono di turismo, perché partire è sempre più facile, e meno caro.

(Liberamente tratto da: “Informazioni Cartasi”, febbraio 2007)

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 1:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “**MARKETING OGGI**”

Candidato

A

Variante 1

MARKETING SU INTERNET - SÌ!

Lei lavora per una ditta che crea e prepara siti web per Internet.

Ha fissato un appuntamento con la proprietaria / il proprietario di un piccolo hotel familiare, molto tradizionale, che non ha mai fatto niente su Internet, è spaventato dai computer, non ama la tecnologia etc.

Cerchi di convincerlo a farsi fare un sito Internet da lei.

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 2:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “**LA GESTIONE DELL’ALBERGO**”

Candidato

A

Variante 2

PADRONE DI UNA STRUTTURA ALBERGHIERA

Lei è il padrone di un albergo di media grandezza in una zona montana famosa per le sue piste da sci.

La clientela è tanta e il lavoro va bene, ma negli ultimi tempi ci sono stati clienti che si sono lamentati per alcuni disservizi e lei ha l'impressione che il clima fra i lavoratori dell'albergo non sia sereno.

Lei non è contento di aver scoperto queste cose da solo, il compito del suo direttore / della sua direttrice dovrebbe essere quello di mantenerla informato.

Si informi con il direttore / la direttrice del suo albergo di come vanno le cose, chieda cosa è successo con i clienti, verifichi che il clima fra il personale sia sereno. Poi provate insieme a trovare delle soluzioni.



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE TERZA -

ESAME ORALE • PROVA A COPPIA

**TESTO AD USO
DEL CANDIDATO**

Candidato B

5**ESAME ORALE A COPPIA***Durata: 30 minuti*

Candidati

A/B

PRIMA PARTE: Presentazione*(tempo: 5/6 minuti)*

Vi ricordo che in questa prova d'esame dovete conversare fra voi, perciò vi prego di mettervi l'uno di fronte all'altro e di presentarvi brevemente dicendo:

- il vostro nome
- la vostra attività o lavoro
- dove abitate
- perché studiate italiano

Prego, cominciate pure ...

SECONDA PARTE:
Presentazione dei testi e discussione

(tempo: 10 minuti)

Candidato

B

“VIAGGIARE OGGI”

I NUOVI FORZATI DEL WEEKEND

Ormai siamo al collasso, bagagli perduti, voli saltati, aeroporti congestionati: con l’esplosione dei voli ‘low cost’ la situazione dei trasporti aerei, già critica, è al limite.

Si va affermando inoltre un tipo di viaggio culturalmente vuoto.

Cosa si capisce di Praga in otto ore? Che senso ha visitare una città per due mezze giornate?

Poco sano per il corpo e per l’anima (correre come pazzi anche in vacanza) e soprattutto costoso per l’ambiente (un volo aereo inquina molto, molto di più di un viaggio in treno).

Fermiamoci, riflettiamo: forse è davvero venuto il momento di ricominciare a camminare ...

(Liberamente tratto da: “Nuova Ecologia”, marzo 2007)

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 1:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “**MARKETING OGGI**”

Candidato

B

Variante 1

MARKETING SU INTERNET - SERVE?

Lei è la proprietaria / il proprietario di un piccolo hotel di montagna, con una grande tradizione.

Nell'albergo si fa tutto a mano come ai vecchi tempi, non c'è neanche un computer per le prenotazioni.

Anche i suoi clienti sono tipi tradizionali, che amano la pace, le cose semplici di una volta.

Purtroppo però, ultimamente i clienti diminuiscono, e c'è il rischio di chiudere.

Le hanno proposto di creare un sito su Internet, perché ormai chi viaggia si informa su Internet, e fra poco verranno a farle una proposta concreta: lei però non è per niente convinto ...

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 2:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “LA GESTIONE DELL’ALBERGO”

Candidato

B

Variante 2

RIFERIRE AL PADRONE COME VANNO LE COSE

Lei è il direttore / la direttrice di un albergo di media grandezza in una zona montana famosa per le sue piste da sci.

Oggi verrà il padrone/ la padrona dell'albergo per parlare di come vanno le cose: ultimamente alcuni clienti si sono lamentati per alcuni disservizi ed il personale dell'albergo (cuoco, cameriere, recezionisti, ...) non è contento e sicuramente ha commesso alcuni errori e distrazioni sul lavoro.

L'insoddisfazione del personale è dovuta al fatto che non ricevono un aumento di stipendio da due anni.

Lei stesso deve lavorare più di 14 ore al giorno e avrebbe bisogno di un aiuto.

Risponda alle domande che le farà il suo capo, spieghi con delicatezza la situazione e suggerisca possibili strategie per risolvere la situazione.



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.28

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

© Copyright 2008 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze

SOLUZIONI

1. PROVA DI COMPrensIONE SCRITTA (10 items)

1-A) Brano con domande a scelta multipla (5 items)

“Ammalarsi d’ufficio”**01) = c 02) = d 03) = a 04) = a 05) = d**

1-B) Brano con domande a scelta multipla (5 items)

“La Cina è sempre più vicina”**06) = b 07) = c 08) = a 09) = b 10) = a****2. PROVA DI ESPRESSIONE SCRITTA (24 items)**

2-A) Rispondere ad un quesito secondo le istruzioni date (12 items)

Lettera richiesta traduzione: “Hotel Riviera del Sole”

attinenza: 2 items / correttezza: 5 items / espressione: 5 items

modulo delle risposte numero 11

2-B) Rispondere a due domande (12 items)

Per ogni prova = attinenza: 2 items / correttezza: 2 items / espressione: 2 items

12) **“... invito per email ...”***modulo delle risposte numero 12*13) **“... cartello per museo ...”***modulo delle risposte numero 13***3. PROVA DI LESSICO (30 items)**

3-A) Inserire la forma giusta a scelta multipla (6 items)

14) = c 15) = a 16) = a 17) = b 18) = a 19) = d

3-B) Inserire i termini mancanti tra gli elencati (6 items)

“Il curriculum diventa spot”**20) = a 21) = d 22) = m 23) = f 24) = e 25) = c**

3-C) Coniugare i verbi ed inserire i termini mancanti (12 items)
“nelle mani di Cina ed India”

- | | |
|--------------|--------------|
| 26) in | 32) delle |
| 27) che | 33) sarà |
| 28) emerge | 34) lo |
| 29) da | 35) dovrebbe |
| 30) dei | 36) per |
| 31) appaiono | 37) tra |

3-D) Scegliere tra le soluzioni proposte a scelta multipla (6 items)

- 38) = a 39) = b 40) = c 41) = d 42) = c 43) = b

4. PROVA DI COMPrensione AUDITIVA (18 items)

4-A) Intervista con domande da verificare “vero/falso” (6 items)
“Cervelli in fuga? Io resto a Palermo!”

- 44) = b 45) = c 46) = d 47) = b 48) = c 49) = a

4-B) Rubrica radio economica con domande da verificare “vero/falso” (4 items)
“Rubrica RAI economica - 25.04.2008”

- 50) = V 51) = F 52) = V 53) = V

4-C) Conversazione con 8 termini da identificare (8 items)
“In albergo”

- 1.) Le prime due settimane di luglio
- 2.) Tre, due adulti e un bambino
- 3.) Due camere comunicanti
- 4.) Trasformare la tripla in quadrupla ed aggiungere un 4° letto
- 5.) Un appartamento nel complesso dell’hotel
- 6.) 10 in tutto
- 7.) 2’300 Euro
- 8.) Con carta di credito

modulo delle risposte numero 54

5. ESAME ORALE A COPPIA (30 items)**5.1 Prima parte: Presentazione o presa di contatto (9 items)**

efficacia comunicativa: 3 items / correttezza: 3 items / espressione: 3 items

5.2 Seconda parte: Presentazione dei testi e discussione (9 items)

efficacia comunicativa: 3 items / correttezza: 3 items / espressione: 3 items

Tema: “*Viaggiare oggi*”Candidato A: “*Che bello viaggiare in aereo*”Candidato B: “*I nuovi forzati del weekend*”**5.3 Terza parte: Simulazione di ruoli (9 items)**

efficacia comunicativa: 3 items / correttezza: 3 items / espressione: 3 items

Variante 1: “*Marketing oggi*”Candidato A: “*Marketing su Internet - sì!*”Candidato B: “*Marketing su Internet - serve?*”**Variante 2: “*La gestione dell'albergo*”**Candidato A: “*Padrone di una struttura alberghiera*”Candidato B: “*Riferire al padrone come vanno le cose*”**5.4 Pronuncia e intonazione (3 items)**